## Workshop on Technologies for MT of Low Resource Languages (LoResMT 2018)

Held at AMTA 2018

Boston, Massachusetts, USA 21 March 2018

ISBN: 978-1-5108-6730-7

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2018) by the Association for Computational Linguistics All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2018)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics at the address below.

Association for Computational Linguistics 209 N. Eighth Street Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006 Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

## Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571 USA Phone: 845-758-0400 Fax: 845-758-2633 Email: curran@proceedings.com Web: www.proceedings.com

## Contents

- I Introduction
- II Organizing Committee
- III Program Committee
- IV Program
- V Invited Talk 1: Research and Development of Information Processing Technologies for Chinese Minority/Cross-border Languages

Bei Wang and Xiaobing Zhao

- VI Invited Talk 2: DeepHack.Babel: Translating Data You Cannot See Valentin Malykh and Varvara Logacheva
- 1 Using Morphemes from Agglutinative Languages like Quechua and Finnish to Aid in Low-Resource Translation

John E. Ortega and Krishnan Pillaipakkamnatt

- 12 SMT versus NMT: Preliminary comparisons for Irish Meghan Dowling, Teresa Lynn, Alberto Poncelas and Andy Way
- 21 Tibetan-Chinese Neural Machine Translation based on Syllable SegmentationWen Lai, Xiaobing Zhao and Wei Bao
- A Survey of Machine Translation Work in the Philippines: From 1998 to 2018
  Nathaniel Oco and Rachel Edita Roxas
- 37 Semi-Supervised Neural Machine Translation with Language Models
  Ivan Skorokhodov, Anton Rykachevskiy, Dmitry Emelyanenko, Sergey Slotin and Anton Ponkratov
- 45 System Description of Supervised and Unsupervised Neural Machine Translation Approaches from "NL Processing" Team at DeepHack.Babel Task

Ilya Gusev and Artem Oboturov

 53 Apertium's Web Toolchain for Low-Resource Language Technology
 Sushain Cherivirala, Shardul Chiplunkar, Jonathan North Washington and Kevin Brubeck Unhammer